



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LT 2/3A – SA004

Lima, 10 de enero de 2019

Para: Dr. Tomás Insausti, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Gral. Fza. Ae. Celier Aparicio Arispe Rosas, Director Ejecutivo a.i., DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. José Ricardo Pataro Botelho, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Jeferson Domingues de Freitas, Director General, DECEA y Presidente, CERNAL, Brasil
General de Aviación Víctor O. Villalobos, Director General, DGAC, Chile
Dr. Juan Carlos Salazar, Director General, UAEAC, Colombia
Sr. Carlos Javier Álvarez Mantilla, Director General de Aviación Civil, Ecuador
Ing. Alfredo Fonseca Mora, Director General, AAC, República de Panamá
Abog. Edgar Alberto Melgarejo Ginard, Presidente, DINAC, Paraguay
Dr. Juan Carlos Pavic Moreno, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Cap. Jorge Luis Montenegro Carrillo, Presidente, INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **Décimo octava Reunión de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (CIAC/18) de la Región Sudamericana** (Lima, Perú, 1 al 5 de abril de 2019)

Tramitación: **Responder antes del 15 de marzo de 2019**

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirla la presente para invitarle a participar en la Décimo octava Reunión de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (CIAC/18) de la Región Sudamericana, que se llevará a cabo en Lima, Perú, del 1 al 5 de abril de 2019, en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI.

El objetivo de esta Reunión será, en primer lugar, llevar a cabo un *seminario sobre la implantación de la capacitación basada en la competencia para los controladores de tránsito aéreo (ATCO) y especialistas en sistemas electrónicos para la seguridad operacional del tránsito aéreo (ATSEP)*, y a continuación proseguir con las actividades inherentes a la reunión de CIACs, como son la revisión del estado de desarrollo de las conclusiones válidas formuladas en las reuniones CIAC anteriores, el avance en materia de instrucción y recursos humanos que está llevando a cabo la OACI a través de los programas sobre Nueva Generación de Profesionales Aeronáuticos (NGAP) y TRAINAIR PLUS, las actividades relevantes llevadas a cabo por los centros de instrucción de la Región desde la Reunión CIAC/17, los requerimientos de capacitación en el área de navegación aérea y seguridad operacional para apoyar la implantación de los planes regionales a este respecto y la revisión de los términos de referencia y programa de trabajo del grupo CIAC.

El seminario sobre la implantación de la capacitación basada en la competencia para los controladores de tránsito aéreo (ATCO) y Especialistas en sistemas electrónicos para la seguridad operacional del tránsito aéreo (ATSEP) se realizará del **1 al 2 de abril de 2019**, en seguimiento a la Conclusión CIAC/13/1 *Inclusión de una sesión de seminario o taller en las Reuniones de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (CIAC) de la Región Sudamericana*, formulada en la Reunión CIAC/13 y será orientado a los documentos elaborados por la OACI al respecto, como el documento *PANS-TRG, Documento 9868*, el *Manual de competencia ATCO Documento 10056* y el *Manual de competencia ATSEP Documento 10057*. Asimismo, en el seminario se debería presentar la experiencia de un centro o centros en la elaboración, impartición y lecciones aprendidas en la capacitación basada en competencia. Cabe mencionar que este seminario será dictado gracias a la contribución del Centro de Instrucción, Perfeccionamiento y Experimentación (CIPE) de Argentina, con el apoyo del Centro de Instrucción de la ANAC (Brasil), el Instituto Nacional de Aeronáutica Civil (INAC) de Paraguay y el Centro de Instrucción de Aviación Civil (CIAC) de Perú.

A este respecto, mucho le agradeceré informar a más tardar el **15 de marzo de 2019**, su confirmación en participar en el evento, devolviendo el formulario de registro adjunto, debidamente completado con respecto a cada participante.

La documentación, así como las notas de estudio e informativas estarán publicadas en la página web de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI: <http://www2010.icao.int/SAM/Pages/default.aspx>.

Cualquier consulta sobre la Reunión, por favor contactar al Sr. Jorge Armoa, Oficial Regional de Gestión de Información Aeronáutica y Meteorología, al correo electrónico jarmoa@icao.int. No se tiene previsto distribuir documentación durante el desarrollo del evento, por lo que se recomienda que los participantes lleven una *lap-top*, o impriman la documentación referente a la Reunión.

Como **Apéndice A** se presenta la Agenda tentativa y el horario de la Reunión y como **Apéndice B** el Formulario de Registro. La información general sobre el sitio de la Reunión, la lista de hoteles recomendados y otra información de interés general se pueden encontrar en el sitio web arriba indicado. Para mayor información, se adjunta una ficha nemotécnica de la Reunión como **Apéndice C**.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



pp Fabio Faizi Rahnemay Rabbani
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjunto

Lo indicado

cc: Lic. Martín A. Rodríguez, Jefe de Gabinete ANAC, Argentina
Ing. Gabriel Giannotti, Presidente y Gerente General, EANA, Argentina
Sr. Daniel Longo, Jefe de Asesoría Internacional, ANAC, Brasil
Cel. Av Marcelo Moraes de Oliveira, Secretario Ejecutivo de la CERNAI, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado Sección RAI, DGAC, Chile
Cr. Arnaud Penent D'izarn Benavides, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Ing. Carlos Alberto Valencia, Coordinador Grupo Gestión Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia
Señor Piloto Jorge Enrique Zurita Andrade, Subdirector General de Aviación Civil, Ecuador
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica, AAC, Panamá
Sr. Gustavo Arosemena, Coordinador Nacional OACI, AAC Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Dr. Luis Nuñez Vidal, Coordinador Principal, DGAC, Perú
Sr. Fernando Torres, Coordinador Suplente, DGAC, Perú
Sr. Iván Besich Ponce, Gerente General, CORPAC S.A., Perú
Lic. Marisela Estrada La Riva, Vicepresidenta del INAC y encargada de la Oficina de Relaciones Internacionales, República Bolivariana de Venezuela
Lic. Daniela Caraballo Avellaneda, Gerente de Relaciones con la OACI, INAC, República Bolivariana de Venezuela

APÉNDICE A

DECIMO OCTAVA REUNIÓN DE DIRECTORES DE LOS CENTROS DE INSTRUCCIÓN DE AVIACIÓN CIVIL DE LA REGIÓN SUDAMERICANA (CIAC/18)

(Lima, Perú, 1 al 5 de abril del 2019)

AGENDA TENTATIVA

- Cuestión 1 del Orden del Día: **Seminario sobre la implantación de la capacitación basada en la competencia para los controladores de tránsito aéreo (ATCO) y Especialistas en sistemas electrónicos para la seguridad operacional del tránsito aéreo (ATSEP)**
- Cuestión 2 del Orden del Día: **Análisis de las conclusiones válidas formuladas en la Decimoséptima Reunión de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil de la Región Sudamericana (CIAC/17) y reuniones anteriores**
- Cuestión 3 del Orden del Día: **Seguimiento de las actividades del Programa TRAINAIR PLUS y NGAP**
- Cuestión 4 del Orden del Día: **Actividades realizadas por los Centros de Instrucción de Aviación Civil de la Región**
- Cuestión 5 del Orden del Día: **Seguimiento de la implementación de las actividades de capacitación en materia de navegación aérea, seguridad operacional y otras áreas de la aviación en la Región**
- Cuestión 6 del Orden del Día: **Revisión de los términos de referencia y programa de trabajo del grupo CIAC**
- Cuestión 7 del Orden del Día: **Otros asuntos**

DECIMO OCTAVA REUNIÓN DE DIRECTORES DE LOS CENTROS DE INSTRUCCIÓN DE AVIACIÓN CIVIL DE LA REGIÓN SUDAMERICANA (CIAC/18)

(Lima, Perú, 1 al 5 de abril de 2019)

NOTAS ACLARATORIAS**Cuestión 1 del****Orden del Día:**

Seminario sobre la implantación de la capacitación basada en la competencia para los controladores de tránsito aéreo (ATCO) y Especialistas en sistemas electrónicos para la seguridad operacional del tránsito aéreo (ATSEP)

Bajo esta cuestión del Orden del Día, se llevará a cabo un seminario sobre la implantación de la capacitación basada en la competencia para los controladores de tránsito aéreo (ATCO) y especialistas en sistemas electrónicos para la seguridad operacional del tránsito aéreo (ATSEP) en seguimiento a la Conclusión CIAC13/1 *Inclusión de una sesión de seminario o taller en las Reuniones de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (CIAC) de la Región Sudamericana*, formulada en la Reunión CIAC/13 celebrada en Lima, del 4 al 8 de noviembre de 2013. El seminario será orientado a los documentos elaborados por la OACI al respecto, como el documento *PANS-TRG, Documento 9868*, el *Manual de competencia ATCO Documento 10056* y el *Manual de competencia ATSEP Documento 10057*. Asimismo, en el seminario se debería presentar la experiencia de un centro o centros en la elaboración, impartición y lecciones aprendidas en la capacitación basada en competencia. El seminario/taller será dictado gracias a la contribución del Centro de Instrucción, Perfeccionamiento y Experimentación (CIPE) de Argentina, con el apoyo del Centro de Instrucción de la ANAC (Brasil), el Instituto Nacional de Aeronáutica Civil (INAC) de Paraguay y el Centro de Instrucción de Aviación Civil (CIAC) de Perú.

Cuestión 2 del**Orden del Día:**

Análisis de las conclusiones válidas formuladas en la Décimo Séptima Reunión de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil de la Región Sudamericana (CIAC/17) y reuniones anteriores

Se revisará el estado de implantación de las conclusiones válidas formuladas durante la Reunión CIAC/17, así como las conclusiones válidas de las anteriores reuniones CIAC y se evaluará su vigencia a la luz de las acciones que pudieran haberse adoptado en relación a cada una de ellas.

Cuestión 3 del**Orden del Día:**

Seguimiento de las actividades del programa TRAINAIR PLUS y NGAP

La Reunión tomará nota de los avances en los programas de la OACI realizados por la Oficina de Instrucción Mundial en Aviación (GAT) en particular modo el programa TRAINAIR PLUS así como el programa sobre Nueva Generación de Profesionales Aeronáuticos (NGAP) y el programa TRAINAIR PLUS.

**Cuestión 4 del
Orden del Día: Actividades realizadas por los Centros de Instrucción de Aviación Civil de la
 Región**

Los Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil de la Región presentarán a la Reunión las principales actividades llevadas a cabo en materia de capacitación desde la última reunión CIAC (CIAC/17). Esto debería permitir a la Reunión obtener información sobre la situación actual en materia de cursos y las previsiones futuras de cada CIAC participante.

**Cuestión 5 del
Orden del Día: Seguimiento de la implementación de las actividades de capacitación en
 materia de navegación aérea, seguridad operacional y otras áreas de la
 aviación en la Región**

En esta cuestión del Orden del Día la Reunión tomará nota de las actividades de capacitación regional en materia de navegación aérea (Información Aeronáutica, Meteorología Aeronáutica, Gestión del Tránsito Aéreo, Comunicación, Navegación y Vigilancia, Aeródromos), Seguridad Operacional y Seguridad de la Aviación, realizadas en el año 2018 y planificadas para el año 2019.

**Cuestión 6 del
Orden del Día: Revisión de los términos de referencia y programa de trabajo del grupo
 CIAC**

En esta cuestión del orden del día se procederá a la revisión de los términos de referencia y programa de trabajo del grupo CIAC.

**Cuestión 7 del
Orden del Día: Otros asuntos**

Se analizarán otros aspectos relacionados en materia de instrucción, que puedan ser presentados por los Directores de CIACs y que no están incluidos en los otros asuntos de la Agenda.

HORARIO PROPUESTO

Hora	Lunes 1 de abril 2019	Martes 2 de abril 2019	Miércoles 3 de abril de 2019	Jueves 4 de abril de 2019	Hora	Viernes 5 de abril de 2019
08:30 09:00	Registro de participantes					
09:00 09:15	Apertura de la Reunión Palabras del Director de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI	Cuestión 1 del Orden del Día	Cuestión 3 del Orden del Día	Cuestión 4 del Orden del Día	10:00 10:30	Entrega y lectura del informe final de la CIAC/18
09:15 09:30	Elección del Presidente					
09:30 10:30	Aprobación de la Agenda de trabajo					
10:30 11:00	<i>Pausa para café</i>	<i>Pausa para café</i>	<i>Pausa para café</i>	<i>Pausa para café</i>	10:30 11:00	<i>Pausa para café</i>
11:00 12:30	Cuestión 1 del Orden del Día	Cuestión 1 del Orden del Día	Cuestión 4 del Orden del Día	Cuestión 5 del Orden del Día	11:00 12:00	Revisión del informe final
12:30 13:30	<i>Pausa para almuerzo</i>	<i>Pausa para almuerzo</i>	<i>Pausa para almuerzo</i>	<i>Pausa para almuerzo</i>	12:00 12:15	Clausura de la Reunión
13:30 15:00	Cuestión 1 del Orden del Día	Cuestión 1 del Orden del Día Cuestión 2 del Orden del Día	Cuestión 4 del Orden del Día	Cuestión 6 y 7 del Orden del Día		

APÉNDICE B



Organización de Aviación Civil Internacional

Oficina Regional Sudamericana

Décimo octava Reunión de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (CIAC/18) de la Región Sudamericana

(Lima, Perú, 1 al 5 de abril de 2019)

FORMULARIO DE REGISTRO

1. Estado/*State*:

Organismo/*Organization*: _____

2. Nombre/

Name: _____

3. Cargo/*Position*:

4. Participa como / *Participates as*:

Miembro/*Member*

Alterno/*Deputy*

Delegado/*Delegate*

Observador / *Observer*

5. Dirección oficial /

Official address: _____

6. Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____

7. Hotel o dirección en la
ciudad/ *Hotel or local
address*:

8. Información de vuelo/
Flight information:

Vuelo llegada/ fecha/ hora/
Arrival flight/ date/ hour:

Vuelo salida/ fecha/ hora/
Departure flight/ date/ hour:

Firma/
Signature:

Fecha/ *Date*: _____

Por favor envíe este formulario a / Please return this form to: E-mail: icaosam@icao.int



APÉNDICE C

OFICINA REGIONAL SUDAMERICANA DE LA OACI

FICHA NEMOTÉCNICA

Reunión de Directores de Centros de Instrucción de Aviación Civil (CIAC/18) 1-5 de abril de 2019	
Estrategia regional para la implementación de los Programas del GAT y programas de capacitación necesarias para la implantación de los Programas y Proyectos del GREPECAS, en la Región SAM	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Hasta diciembre de 2019, dar seguimiento a las actividades realizadas por los CIACs para adecuar sus acciones emprendidas al Programa del GAT. ✓ Hasta diciembre de 2021, promover la realización de simposio acerca del programa Trainair y el NGAP en la Región SAM. ✓ Hasta diciembre de 2023, promover el programa NGAP en las universidades que cuentan con carreras relacionadas a la aeronáutica y promover alianzas para apoyar la concreción de proyectos relacionados a la formación de profesionales de la aviación. ✓ Tareas continuas: <ul style="list-style-type: none"> a) Promover la acreditación de cursos provistos por los CIACs a través del programa TRAINAIR y TRAINAR Plus. b) Coordinar con los Oficiales Regionales las necesidades de capacitación en las diferentes áreas y explorar con las autoridades de los CIACs la viabilidad de la realización de los cursos de capacitación.
Objetivos Estratégicos de la OACI	<p>La Reunión está relacionada al análisis de las actividades realizadas por los CIACs para incrementar la capacitación del personal aeronáutico en los Estados. Considerando que la capacitación es fundamental en todas las áreas para que los servicios brindados sean realizados con una mejora continua, esta reunión es transversal a todos los objetivos estratégicos de la OACI.</p>
Situación actual de la Región SAM	<p>Con relación a la aplicación del Programa TRAINAIR Plus, en la actualidad, los CIACs que funcionan bajo el paraguas de la Autoridad Aeronáutica Civil, en un alto porcentaje han certificado sus actividades y se han convertido en Miembros Plenos o Miembros Asociados del Programa. La certificación está sujeta a un proceso de seguimiento y re-certificación cada tres años.</p> <p>Con relación al Programa NGAP, este es aún incipiente en la Región SAM. Existen intereses manifestados por un Estado de la Región de organizar el simposio anual en el 2019.</p>

<p>Naturaleza del evento</p>	<p>Esta es una reunión anual de rendición de cuentas, evaluación, preparación/aprobación y seguimiento del plan de trabajo de los CIACs para alinear sus actividades a las iniciativas del GAT en relación a los programas de TRAINAIR y NGAP, y a las necesidades de capacitación de los Estados respecto a la implementación de mejoras de la provisión de los servicios provistos por los Estados en las diferentes áreas de la aviación, así como para la formación de profesionales de la aviación (pilotos, tripulantes, mecánicos de aviación, DOV, entre otros). Por lo general, los CIACs informan de sus actividades durante el año, y se presentan las recomendaciones de la OACI como resultado de los simposios anuales de ambos programas del GAT. La Reunión está direccionada a los responsables del planeamiento CIAC en los Estados o a sus representantes. Esta reunión está agendada por el GAT, quienes –por lo general- preparan notas de estudio a ser consideradas en el mismo.</p>
<p>Competencias que generará el evento</p>	<p>Los Directores o Representantes de los CIACs tomarán conocimiento de los avances de los programas del GAT de la OACI y de las orientaciones emanadas en el campo de la capacitación. Así mismo, tomarán nota de las necesidades de capacitación manifestadas por las distintas áreas involucradas en las mejoras de la prestación de los servicios aeronáuticos.</p>
<p>Perfil de los participantes</p>	<p>Directores o representantes de los Centros de Instrucción de Aviación Civil de los Estados con capacidad de brindar información sobre las actividades llevadas a cabo por estas instituciones para la implantación de las iniciativas del GAT de la OACI.</p>
<p>Próximos pasos en el desarrollo de la estrategia</p>	<p>De acuerdo con las actividades llevadas adelante por el GAT y el avance de los programas y proyectos del GREPECAS, la estrategia regional debería ser:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Dar seguimiento a los procesos de certificación y re-certificación de los CIACs; ✓ Dar seguimiento a las recomendaciones de los simposios relacionadas a TRAINAIR y al NGAP; ✓ Iniciar contactos con las universidades de la Región SAM, que tengan carreras relacionadas a la aviación y establecer un enlace con el programa NGAP para llevar adelante actividades en este campo; y ✓ Continuar coordinando con los CIACs y los oficiales regionales, para dar soporte de capacitación y entrenamiento a las diferentes implantaciones necesarias dentro del ámbito de los proyectos llevados adelante por el GREPECAS y alineadas a los Planes Globales (GANP, GASP y GAsEP) de la OACI.
<p>Personal de contacto en la Oficina SAM</p>	<p>Sr. Jorge Armoa Cañete, Oficial Regional AIM/MET jarmoa@icao.int</p>